

# USB/SD МАГНИТОЛА

(проигрыватель USB/SD flash носителей)

**Руководство по эксплуатации  
с гарантийным талоном**  
прочитайте внимательно перед эксплуатацией

## ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по мерам безопасности.....	1
---------------------------------------	---

## ОБЗОР УСТРОЙСТВА

Особенности .....	2
Расположение и функции органов управления.....	2
Источники питания .....	2
Комплектация .....	2

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Включение устройства .....	3
Использование радиоприемника.....	3
Работа с USB-устройствами и картами памяти .....	3
Работа с Bluetooth-устройствами.....	3
Работа с внешними источниками сигнала .....	3

## ПРОЧЕЕ

Поиск неисправностей .....	6
Технические характеристики.....	6
Информация о сертификате соответствия .....	6
Сервисное обслуживание.....	9

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно откручивать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое или наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат, и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1–2 часа без диска.
- Отключайте питание магнитолы только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус магнитолы: это может быть причиной ненормативного воспроизведения.
- Пожалуйста, используйте устройство в сухих и проветриваемых помещениях. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Не дотрагивайтесь до рабочей поверхности компакт-диска, т.к. вы можете поцарапать ее.
- Не подвергайте диски воздействию солнечного света, высоких температур, влажности и пыльной среды.
- Чистите диски по прямой линии в направлении от центра к краям с помощью мягкой неворсистой тряпки.
- Крышка отсека для дисков должна быть всегда закрыта, чтобы в отсек не попадала пыль.
- Перед тем как подключить устройство, пожалуйста, убедитесь, что сетевой кабель можно будет легко отключить в любой момент.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделий торговой марки ВВК сервисные центры.

### РЕКОМЕНДАЦИИ:

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.

Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.

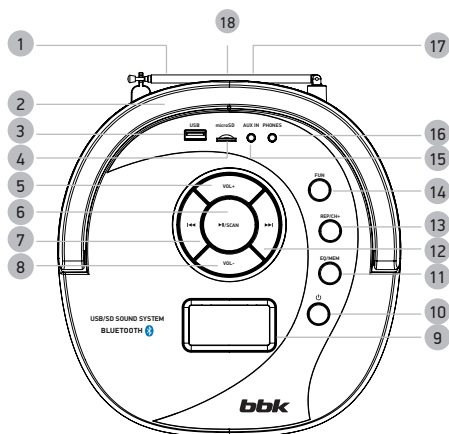
Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

Уважаемый покупатель, благодарим вас за выбор магнитолы. USB/SD-магнитола — это устройство, предназначенное для воспроизведения аудиофайлов, записанных на внешние USB-flash-носители, и прослушивания радио. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

## ОСОБЕННОСТИ

- Поддержка A2DP и любых других bluetooth-совместимых устройств.
- Воспроизведение музыкальных файлов в формате MP3
- Линейный вход
- LCD-дисплей
- Разъем microSD для подключения карты памяти
- Цифровой FM-тюнер
- USB-порт для подключения MP3-плеера и flash-носителя

## РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Разъем для подключения кабеля питания
- 2 Ручка для переноски
- 3 USB-порт для подсоединения внешних устройств
- 4 Разъем для подключения карты памяти стандарта microSD
- 5 Клавиша VOL+ (увеличение уровня громкости)
- 6 Клавиша ►/SCAN  
В режиме FM: длительное нажатие – автоматический поиск радиостанций.  
В режимах USB и microSD: кратковременно нажатие – пауза; повторное нажатие – нормальное воспроизведение.
- 7 Клавиша ◀◀  
В режиме FM: кратковременное нажатие – уменьшение частоты радиостанции; длительное нажатие – поиск до ближайшей радиостанции.  
В режимах USB и microSD: кратковременное нажатие – переключение к предыдущему файлу; длительное нажатие – быстрая перемотка назад.
- 8 Клавиша VOL- (уменьшение уровня громкости)

- 9 LCD – дисплей
- 10 Клавиша ◻  
Кратковременное нажатие – включение устройства, длительное нажатие – выключение устройства.
- 11 Клавиша EQ/MEM  
В режимах USB и microSD: кратковременное нажатие – переключение режимов эквалайзера.  
В режиме FM: кратковременное нажатие – занесение радиостанции в память устройства.
- 12 Клавиша ►►  
В режиме FM: кратковременное нажатие – увеличение частоты радиостанции; длительное нажатие – поиск до ближайшей радиостанции.  
В режимах USB и microSD: кратковременное нажатие – переключение к следующему файлу; длительное нажатие – быстрая перемотка вперед.
- 13 Клавиша REP/CH+  
В режиме FM: кратковременное нажатие – переключение к следующей сохраненной станции.  
В режимах USB и microSD: кратковременное однократное нажатие – повтор текущего трека, повторное нажатие – повтор всех треков, третье нажатие – отключение режима повтора.  
В режиме AUX: длительное нажатие – возврат к значениям по умолчанию.
- 14 Клавиша FUN (Переключение режимов работы магнитолы)
- 15 Разъем AUN IN для подключения внешнего источника сигнала
- 16 Выход для подключения наушников
- 17 Отсек для батареек

## ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ

Устройство может работать от батареек и сети переменного тока.

### Работа от батареек

1. Откройте крышку отсека для батареек.
2. Вставьте 6 батареек типа UM-2 в отсек для батареек, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку отсека для батареек.

### Питание от сети переменного тока

1. Подсоедините соответствующий конец сетевого кабеля к разъему на задней панели устройства.
2. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
3. При питании от сети переменного тока батарейки будут автоматически отключены.


## ПРИМЕЧАНИЯ

- Если устройство работает только от сети питания или не используется в течение долгого времени, удалите батарейки из отсека.
- Отключайте устройство от сети питания, если оно не используется в течение долгого времени.




## КОМПЛЕКТАЦИЯ

USB/SD-магнитола..... 1 шт.  
Сетевой кабель..... 1 шт.  
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном..... 1 шт.

## ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА





Подключите сетевой кабель к соответствующему разъему на задней части устройства, или установите батарейки в отсек для батареек на нижней части магнитолы. Для включения устройства временно нажмите клавишу . Для выключения – нажмите и удерживайте данную клавишу.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

1. Используя клавишу FUN, выберите источник сигнала FM (соответствующая индикация появится на дисплее). Для достижения лучшего приема радиосигнала при прослушивании FM-диапазона вытяните телескопическую антенну.
2. Нажмите и удерживайте клавишу /SCAN более 3 секунд для запуска автоматического поиска радиостанций. В памяти устройства может храниться до 30 радиостанций.
3. Используйте клавишу REP/CH+ для последовательного переключения сохраненных радиостанций.
4. Для ручного поиска радиостанций нажмите и удерживайте клавишу  или . Для сохранения найденной радиостанции в памяти устройства нажмите клавишу EQ/MEM, выберите, при необходимости, клавишами  или  нужный номер для сохранения и повторно нажмите клавишу EQ/MEM.

## РАБОТА С USB-УСТРОЙСТВАМИ И КАРТАМИ ПАМЯТИ

Подключите USB-совместимое устройство или microSD к соответствующему разъему на верхней панели устройства.

1. Используя клавишу FUN, выберите источник сигнала USB или microSD (соответствующая индикация появится на дисплее). Воспроизведение начнется автоматически.
2. Нажимайте клавиши /  для перехода к предыдущему/последующему треку.
3. Во время воспроизведения нажмите и держите клавиши /  для быстрой перемотки. REP/CH+ для выбора режима повторного воспроизведения – один трек/все треки/без повтора.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Возможно, что эта магнитола не читает какие-либо виды flash-устройств или форматы, записанные на них. В этом случае могут возникнуть сбои в работе системы; пожалуйста, выключите ее, выньте подключенные к USB-порту устройства и включите систему снова.
- Если подключенное USB-устройство содержит большое количество файлов или папок, то во время чтения данных может возникнуть ошибка.
- Если к системе подключено USB-устройство объемом памяти более 16 Гб, то возможно отсутствие доступа к данному устройству либо доступ может занять значительное время.
- Магнитола не поддерживает воспроизведение с внешних жестких дисков.
- Для корректного отображения информации с USB-устройств и других носителей соблюдайте ограничения при записи файлов: на одном носителе не рекомендуется создавать более 160 папок и записывать более 600 файлов в одну папку. Допустимая глубина вложений – не более 2 уровней.

## РАБОТА С BLUETOOTH-УСТРОЙСТВАМИ

1. Используя клавишу FUN, выберите источник сигнала Bluetooth (соответствующая индикация появится на дисплее).
2. После активации режима Bluetooth начнется автоматический поиск Bluetooth-устройств.
3. Включите на вашем Bluetooth-устройстве режим соединения. Выберите в списке доступных для подключения устройств USB/SD-магнитолу. Если версия Bluetooth подключаемого устройства ниже 2.1, нажмите «0000». В момент соединения устройств рекомендуется располагать их не далее 1 метра друг от друга.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для наилучшего качества соединения расстояние между Bluetooth-устройством и USB/SD-магнитолой во время прослушивания не должно превышать 8-10 метров.

## РАБОТА С ВНЕШНИМИ ИСТОЧНИКАМИ СИГНАЛА

Магнитола оснащена разъемом AUX IN для подключения внешних источников сигнала.

### Прослушивание сигнала с внешнего источника

1. Вставьте разъем кабеля в гнездо AUX, магнитола переключится в режим AUX (соответствующая индикация появится на дисплее).
2. Подключите внешний источник сигнала к линейному входу AUX IN при помощи аудиокабеля.
3. Используйте клавиши VOL+/VOL-, чтобы отрегулировать уровень громкости звука.
4. Управление переключением треков, поиском и т.д. осуществляется на подключенном внешнем устройстве.





## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука	Низкий уровень громкости звука.	Отрегулируйте уровень громкости звука.
Некоторые функции не работают	1. Нажата неверная последовательность клавиш. 2. Статическое напряжение на поверхности корпуса магнитолы.	1. Повторите операцию еще раз. 2. Выключите магнитолу на 1-2 минуты и включите ее снова.
Искажения звука	Уровень громкости слишком высок.	Уменьшите уровень громкости.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимые форматы	MP3	
Типы носителей	USB2.0	
Входы	Разъем для подключения USB-устройств, линейный вход, microSD-порт	
Выход	Для подключения наушников	
Рабочий диапазон FM-тонера	64 МГц–108 МГц	
Версия Bluetooth	v2.1+EDR	
Поддерживаемые профили Bluetooth	HSP v1.2, HFP v1.5, A2DP v1.2	
Диапазон частот приемника	2,402–2,480 ГГц	
Температурные требования*	Эксплуатация	От +5 до +35°C
	Транспортировка и хранение	От -30 до +40°C
Требования к влажности*	Эксплуатация	15-75% (нет конденсата)
	Транспортировка и хранение	
Параметры электропитания	100-240 В~ 50/60 Гц	
Напряжение питания постоянного тока	=== 6 В, 4 батарейки UM-2	
Максимальная выходная мощность	2x2 Вт	
Потребляемая мощность	12 Вт	
Класс защиты от поражения электрическим током	II класс защиты	
Вес устройства, кг	1,1	
Размер устройства, мм	211,5x134x225	

Некоторые файлы и диски, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи, кодирования и т.п.

Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, алгоритмы работы, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года. ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца, по телефону горячей линии или на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru).

\* Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже - 30°C.



Единый информационный центр BVK Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

### Единый информационный центр BVK Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Молдова – 0 (800) 61-007

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

### Время работы Единого информационного центра:

Пн-пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, вс и дни государственных праздников – выходные.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

### Контактная информация:

- Изготовитель: BVK ELECTRONICS CORPORATION LIMITED, 10/F, NO.1 CHATHAM ROAD SOUTH, TSIM SHA TSUI KOWLOON, HONG KONG, CHINA (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД, Китай, Гонконг, Коулун, Цим Ша Цуй, Чатам роуд, № 1, 10 этаж).
- Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества (уполномоченное изготовителем лицо), – ООО «Управляющая сервисная компания», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А. service@smc.com.ru, 8(499) 550-50-82.
- Импортер\* – ООО «Торговый дом ББК», 125212, г. Москва, ул. Адмирала Макарова, д. 2, стр. 30.

\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ и/или страны ЕТС. Актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

**BVK ELECTRONICS CORP. LTD.**  
**СДЕЛАНО В КИТАЕ** **v1.0**



**A** Заполняется сервисным центром  
 Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА  
 дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ  
 дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ  
 особливй позначення

ДЕФЕКТ И ВЫПОЛНЕННАЯ РАБОТА  
 дефект та виконана робота

печать сервисного центра  
 печатка сервисного центру

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»**  
 Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРЯВЛЕННЯ ДЕФЕКТА

прояв дефету

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»**  
 Заповнюється сервісним центром

печать сервисного центра  
 печатка сервисного центру

ПРЕТЕНЗІЙ НЕ ІМЕЮ  
 (ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ)  
 претензій не маю  
 (лидпис споживача)

**B** Заполняется сервисным центром  
 Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА  
 дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ  
 дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ  
 особливй позначення

ДЕФЕКТ И ВЫПОЛНЕННАЯ РАБОТА  
 дефект та виконана робота

печать сервисного центра  
 печатка сервисного центру

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»**  
 Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРЯВЛЕННЯ ДЕФЕКТА

прояв дефету

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»**  
 Заповнюється сервісним центром

печать сервисного центра  
 печатка сервисного центру

ПРЕТЕНЗІЙ НЕ ІМЕЮ  
 (ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ)  
 претензій не маю  
 (лидпис споживача)

**B** Заполняется сервисным центром  
 Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА  
 дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ  
 дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ  
 особливй позначення

ДЕФЕКТ И ВЫПОЛНЕННАЯ РАБОТА  
 дефект та виконана робота

печать сервисного центра  
 печатка сервисного центру

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»**  
 Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРЯВЛЕННЯ ДЕФЕКТА

прояв дефету

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»**  
 Заповнюється сервісним центром

печать сервисного центра  
 печатка сервисного центру

ПРЕТЕНЗІЙ НЕ ІМЕЮ  
 (ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ)  
 претензій не маю  
 (лидпис споживача)

**bbk****ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН****ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН****ГАРАНТИЯ  
ГАРАНТІЯ**

Заполняется фирмой-продавцом

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

ЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
адрес фірми-продавця (ЗДРІГОУ)

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
телефон фірми-продавця

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА  
дата виробництва

ЦЕНА  
ціна

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК  
гарантійний термін (строк)

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОЗНАКОМЛЕН, РАБОТА И КОМПЛЕКТНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ ПРОВЕРЕНА, ПРЕТЕНЗИЙ К ВНЕШНЕМУ ВИДУ НЕ ИМЕЮ  
З УМОВАМИ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ, РОБОТУ ТА КОМПЛЕКТНІСТЬ ВИРОБУ ПЕРЕВІРЕНО, ПРЕТЕНЗІЙ ДО ЗОВНІШНЬОГО ВИГЛЯДУ НЕ МАЮ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ  
підпис покупцяФИО И ПОДПИСЬ ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА ПРОДАВЦА  
ПІБ ТА ПІДПИС ВІДПОВІДАЛЬНОЇ ОСОБИ ПРОДАВЦЯпечать или штамп продавца  
печатка або штамп продавця**ВНИМАНИЕ!  
УВАГА!**

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.  
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відірвні корічки всередині.

**bbk****ОТРИВНОЙ ТАЛОН «А»**

Заполняется фирмой-продавцом

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»**

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

ЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА  
фірма-продавець та підпис продавця

печать  
или штамп  
продавца  
  
печатка  
або штамп  
продавцяСВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ  
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУФИРМА-УСТАНОВЩИК  
фірма-встановлювачНОМЕР СЕРТИФИКАТА  
номер сертифікатуДАТА УСТАНОВКИ  
дата встановленняМАСТЕР  
майстерПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ (ПОДПИСЬ  
ПОТРЕБИТЕЛЯ)  
претензий не маю (підпис споживача)**bbk****ОТРИВНОЙ ТАЛОН «Б»**

Заполняется фирмой-продавцом

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»**

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

ЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА  
фірма-продавець та підпис продавця

печать  
или штамп  
продавца  
  
печатка  
або штамп  
продавця**bbk****bbk****ОТРИВНОЙ ТАЛОН «В»**

Заполняется фирмой-продавцом

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»**

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

ЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА  
фірма-продавець та підпис продавця

печать  
или штамп  
продавца  
  
печатка  
або штамп  
продавця**bbk**

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВВК выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

В случае если ваше изделие марки ВВК будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных сервисных центров (далее – УЦС). С полным списком УЦС и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции). В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией ВВК, просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте [service@smc.com.ru](mailto:service@smc.com.ru).

### Условия гарантийных обязательств

1. Гарантийные обязательства, предоставляемые УЦС, распространяются только на модели, предназначенные для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. Изготовитель устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев	Гарантийный срок, месяцев
USB/SD магнитола; CD/MP3-магнитола; CD-микросистема; DVD-микросистема; DVD-микросистема	24	12

3. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания;
  - чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия

Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.

- Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
  - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительными оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного к применению с данным товаром. Производитель не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования ВВК совместно с изделиями других производителей.
  - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетевой связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройкой.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УЦС). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
    - Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства Уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
    - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производится на платной основе.
  7. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

8. Ни при каких обстоятельствах Изготовитель не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.

#### Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный Изготовителем для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный Изготовителем.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. Изготовитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

#### Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сэкономить природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



#### Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрихкодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.

Дата производства располагается на упаковке и изделии.



BS170156012345678

1 2 3 4

- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группы (USB/SD-магнитола – BS)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – месяц производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.